

Ponemos toda nuestra dedicación
en lo que hacemos.



Por ejemplo, en nuestros aspersores de riego. Los revisamos por dentro y por fuera para asegurarnos que ofrecen los legendarios estándares de calidad que han hecho de John Deere una marca en la que confiar. No es extraño pues, que nuestros rotores tengan una garantía de tres años, y que sean los componentes principales de los sistemas de riego elegidos por la PGA TOUR®. Si desea más información sobre todos nuestros productos de riego, acuda a su concesionario John Deere.



www.JohnDeere.es





revista oficial
de la asociación española de

Greenkeepers

abril de 2010 n° 35

ÍNDICE

La Asociación	4
Noticias breves	9
Asesoría legal	12
FEGGA	14
Outrough: Ángel Muñoyerro	15
Golf Show 2010	16
Real Golf de Pedreña	22
Entrevista: Forrest Richardson	32
Santiago Bernabéu	40
Bermudagrass scale	48
Persistencia de semillas en Fairways	51
El rincón de la meteorología	54
Libros y páginas web	56

El mal tiempo que se ha instalado en la Península Ibérica y las intensas lluvias que no han dejado de caer desde diciembre, tienen una explicación científica conocida como "La corriente en chorro polar". Esta corriente, instalada sobre las Azores, provoca estas oleadas de borrascas desde el suroeste peninsular, que llegan por el fenómeno meteorológico conocido como "Oscilación del Atlántico Norte" o "NAO", similar al conocido como "El Niño" en el Pacífico.

Los índices de dicho fenómeno pueden ser índices negativos y positivos; siendo en esos momentos negativo y provocando la corriente en chorro polar bajase muy al sur y se instalara en las Azores. Esta situación es también la explicación de que en EEUU estén sufriendo tantas olas de frío durante el invierno. Lo normal es que este chorro polar está a 60 grados de latitud norte, es decir, sobre Islandia; y es por ello por lo que en la Península no son habituales los inviernos tan duros como el que hemos pasado. Los índices NAO negativos se producen con una periodicidad de cinco a diez años. Una vez recuperada la normalidad, ahora toca adecentar los campos, sobre todo en el sur de España, donde no tuvimos oportunidad de realizar un mantenimiento correcto durante muchas semanas.

A comienzos de marzo tuvimos la oportunidad de presentar a D. Gonzaga Escarriaza, Presidente de la Real Federación Española de Golf (RFEG), los avances que hemos obtenido colectivamente en nuestra Asociación en los últimos años. Le hicimos partícipe de los próximos proyectos de la Asociación, en los que la RFEG con su ayuda nos impulsará a cotas jamás pensadas hace unos años. Tengo que mostrarme satisfecho por el buen entendimiento por las dos partes y por el gran concepto que tienen de nuestro colectivo. Cada año, nos estrechamos más las manos y esto en un futuro cercano tendrá su recompensa en los propios campos de golf donde trabajamos, cada día seremos mejores profesionales y en definitiva, los campos estarán mejor cuidados y los jugadores más satisfechos.

A comienzos del mes de abril, tendremos una reunión muy importante en la Real Federación de Fútbol, donde esperamos que se amplíe el abanico de posibilidades para nuestros asociados que se encuentran sin ocupación laboral...todavía es pronto para hablar de ello.

Por lo demás, adelantaros que el próximo Congreso se celebrará en Zaragoza, esta todo muy avanzado y sólo quedan flecos por ultimar, en las próximas semanas, obtendréis más información al respecto.

Espero que tengamos una primavera más soleada, para realizar nuestras labores y para que nuestros campos tengan una buena ocupación. Quiero destacar también la celebración del próximo Open de España en el Real Club de Golf de Sevilla, donde la Asociación estará una vez más, apostando por los greenkeepers voluntarios, una gran oportunidad para formarse en un gran campo y adquirir experiencia a la hora de organizar eventos.

Un fuerte abrazo.

Francisco Carvajal Almansa
Presidente de AEDG

Nueva ventaja para los asociados

La AEdG ha alcanzado el pasado mes de Marzo un acuerdo con la empresa de alquiler de vehículos de turismos AVIS, de forma que todos nuestros asociados podrán beneficiarse de una tarifa muy ventajosa en sus viajes y desplazamientos.

El servicio de reserva se podrá realizar a través de la Web de la AEdG, www.aegreenkeepers.com, desde donde el usuario, siempre que se encuentre en la zona privada, podrá acceder directamente a la página de reserva de AVIS que recoge las condiciones acordadas con la Asociación, y por tanto aplicables en cada momento. Además, aquel asociado que lo desee podrá formar parte de un servicio personalizado y rápido, AVIS preferred, servicio totalmente gratuito y que le permitirá disfrutar de distintas ventajas exclusivas para los socios.

Este acuerdo, supone un nuevo avance en las ventajas que la AEdG ofrece a sus asociados, y esperamos sea recibida con satisfacción y aprovechada por todos.




Punto de mira



Nevada en el Club de golf Sant Cugat



Operarios del club de golf Sant Cugat retiran un árbol de una de las calles



Vistas de la ciudad deportiva del Sevilla F.C. tras las últimas lluvias torrenciales

Greenkeepers

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE GREENKEEPERS

Edita:  Asociación Española de Greenkeepers
 Hotel Antequera Golf. Urb. Santa Catalina s/n,
 29200 Antequera, Málaga
 Tel: 902 109 394
 Móvil: 606 317 791
 Fax: 902 109 396
 E-mail: info@aegreenkeepers.com

Consejo de redacción

Ignacio Royo
 Luis Cornejo Hermosín
 Pablo Muñoz Vega
 Alfredo Artiaga Marión

Para la contratación de publicidad y contenidos:

Asociación Española de Greenkeepers
 Tel: 902 109 394
 e-mail: info@aegreenkeepers.com

Periodicidad trimestral.
 Depósito legal: B-5777-2004

Imprime: Dimograf
 Distribuye: Mailing Andalucía, S.A.

Junta directiva

Presidente: Francisco Carvajal Almansa
Secretario: Juan Manuel Sánchez Contreras
Tesorero: Gregorio Jiménez Reina
Vicepresidentes: J. M. Sánchez Contreras, Alfredo Artiaga Marión y Ángel Muñozerro González
Vocales: Gregorio Jiménez Reina, Pablo Muñoz Vega, José Luis Calle Martín, Dario Caparrós Aragón, Luis Cornejo Hermosín (FEGGA), Carlos Venegas Gamero (FEGGA)
Gerente: Ignacio Royo

Delegados de zona:

Centro:
Delegado: David Gómez Agüera

Andalucía Centro:
Delegado: Jose Antonio García Doña
Subdelegado: Félix Melgar Guimaraens

Andalucía occidental:
Delegado: Diego Cárdenas González
Subdelegado: Dario Caparrós Aragón

Andalucía Oriental:
Delegado: José Ángel Salas López

Cataluña:
Delegado: Cesar Ignacio González Mesas
Subdelegado: Amadeu Pedrós Sucarrat

Levante:
Delegado: Placido Zarco Perez
Subdelegado: Alfredo Pérez Lorente

Norte y Aragón:
Delegado: Alfredo Artiaga Marión
Subdelegado: Gregorio Jiménez Reina

Castilla León:
Delegado: Jose Luis Sevillano
Subdelegado: Jose Gerardo Dorantes Sánchez

Galicia:
Delegado: Isaac García Deschamps

Canarias:
Delegado: Adolfo Mira Sosa
Subdelegado: Mario David Arbola Moreno

Baleares:
Delegado: Bartolomé Matemales Sureda

Copa ibérica 2010, Obidos (Portugal)



La XII edición de la Copa Ibérica de Greenkeepers que cada año se disputa entre los Greenkeepers portugueses y españoles, tendrá lugar los próximos 27 y 28 de mayo de 2010 en el Campo de Golf de Praia del Rey, en la localidad de Óbidos, a tan sólo una hora al norte de Lisboa. Inaugurado en 1997, este laureado campo de golf con vistas a la costa Atlántica es rico en variedad, ofreciendo un espacio excelente, tanto para el golfista de hándicaps como para el jugador avanzado. Con 18 hoyos y par-72 tiene un hermoso trazado, diseñado por el arquitecto mundialmente renombrado Cabell B. Robinson

En la pasada edición de la Copa, el equipo español capitaneado por Juan de la Cuadra a quién desde aquí queremos agradecerle su dedicación y trabajo desempeñado, se hizo de nuevo con la victoria en un torneo con una primera parte muy igualada que dio paso a una segunda parte en la que la veteranía jugó a nuestro favor. Estamos convencidos de que nuestros jugadores, de la mano de Ignacio Soto que retorna como capitán del equipo español, darán lo mejor de si para que la Copa se mantenga en "casa" como hasta ahora viene siendo habitual. Esperamos que la nota destacada del evento

sea como siempre la cordialidad y el buen ambiente entre todos los participantes. Buena suerte a todos y que gane el mejor.



Valle Romano golf acogerá el VI memorial Salvador González

El VI Torneo de Greenkeepers de Andalucía en memoria de nuestro compañero Salvador celebrará su edición de 2010 en las instalaciones de Valle Romano Golf & Resort el próximo 18 de junio. Situado en la falda de Sierra Bermeja, los 18 hoyos se distribuyen en 60 hectáreas, con una topografía muy suave, vegetación autóctona e impresionantes vistas al mar. Los greens son amplios y movidos, de forma ondulada de tipo americano, obra de Cabell B. Robinson, uno de los diseñadores de mayor prestigio internacional. El campo es un par 72 para juego normal y par 71 para la competición. El resort dispone además de una gran escuela de golf con campo de prácticas.

El formato del Torneo de Greenkeepers de Andalucía será como en ediciones anteriores con salida a tiro a primera hora de la mañana, y un posterior almuerzo en la Casa Club que congregará a todos los asociados que deseen asistir, finalizando la jornada con la entrega de premios para los tres mejores clasificados. Los interesados deberán ponerse en contacto con la AEdG a través del correo info@agreenkeepers.com, o bien en el teléfono 902 109 394 antes

del próximo 10 de junio de 2010. El precio de la inscripción asciende a 50 .

Desde la AEdG agradecemos tanto al Greenkeeper de Valle Romano Golf & Resort, nuestro asociado Borja Díaz de Vargas, como a su Gerente, Ildefonso Esquivel, la colaboración prestada para la celebración del Torneo en sus recién estrenadas instalaciones.



La AEdG se reúne con la Real Federación Española de Golf

El pasado 9 de Marzo de 2010, la AEdG fue recibida en las instalaciones de la Real Federación Española de Golf por su Presidente, D. Gonzaga Escauriaza, a quién se le presentó la trayectoria de la Asociación en estos últimos años, la situación actual y los proyectos de futuro.

Por parte de la Asociación Española de Greenkeepers asistieron a la reunión D. Francisco Carvajal, Presidente de la AEdG, D. Pablo Muñoz, vocal de la AEdG y su Gerente D. Ignacio Royo, y por parte de la RFEG acompañaba a su Presidente D. David Gómez, Director de la Green Section.

Aunque la relación con la Federación es estrecha y fluida desde hace tiempo a través de la Green Section, con esta reunión se pretendía acercar directamente al máximo representante del Golf en España la situación presente de la Asociación, los pasos dados hasta llegar a la situación actual, y lo más importante, los proyectos de futuro y cómo la Asociación puede ayudar a mejorar la industria del golf.

La presentación comenzó con una exposición por parte del Gerente, D. Ignacio Royo, en la que se mostraba con datos y gráficos la evolución de la Asociación en los últimos años, tanto en número de asociados, empleados, facturación, servicios prestados, mejora de los medios, mejor organización, evolución y nuevo enfoque de los Congresos, finalizando con unas conclusiones sobre la realidad actual.

Tras el Gerente, tomó la palabra D. Pablo Muñoz, vocal de la AEdG, quién expuso los proyectos de futuro debatidos y aprobados por la Junta Directiva de la Asociación en la última reunión celebrada en Sevilla el pasado mes de enero, estructurados en 4 bloques importantes:

1.Opinión Pública: Formación e Información.

4.1. Opinión Pública: Formación e Información

- NEWSLETTERS**
 - Contestarían a las principales críticas
 - Apoyarían al sector
- COLABORACIÓN FEFGA Y BENCHMARKING**
 - Datos de consumo Máximo y pesticidas
 - Marco de la legislación europea
 - Apoyo al Benchmarking
- COLABORACIÓN REVISTA RFEG**
 - Artículos de medio ambiente e interés general
- TRADUCCIÓN WEB (INGLÉS)**
 - Posicionamiento mundial del greenkeeping en España



3. Realidad Actual

- Disponemos de una estructura bien definida y organizada.
- Agrupamos, representamos y defendemos a todos los profesionales del sector.
- Debido a nuestro posicionamiento actual tenemos por delante una gran proyección

2. Atención a los intereses y necesidades actuales de la industria del golf.



3. Mejora en la formación de los Greenkeepers españoles.



4. Desarrollo de la investigación en Universidades españolas.



La presentación transcurrió en todo momento en un ambiente excelente con una participación y debate en cada uno de los puntos mostrados por todos los asistentes, en especial por D. Gonzaga Escauriaza, quién mostró un gran respeto y reconocimiento por la trayectoria y el trabajo desempeñado por los Greenkeepers españoles.

A raíz de la reunión se han abierto nuevas puertas de colaboración y apoyo entre la Asociación Española de Greenkeepers y la Real Federación Española de Golf, con un compromiso expreso en cuanto a la formación de los técnicos a través de nuestros Congresos, y con muy buenas intenciones de apoyo en el resto de proyectos.

Desde la AEdG agradecemos la atención y apoyo recibido por todos los miembros de la Real Federación Española de Golf, y en especial el de su Presidente, el Sr. Escauriaza.

Jornadas técnicas la Torre golf resort

El pasado viernes 26 de Marzo se celebraron en La Torre Golf Resort las I Jornadas técnicas de campos de golf organizadas por la Delegación de Levante de la AEdG.

Las jornadas se caracterizaron principalmente por el gran número de asistentes, ya que se superaron las 50 inscripciones, y por la calidad de las charlas expuestas por los ponentes. Cabe destacar el enfoque técnico que en todo momento prevaleció sobre el meramente comercial, lo que ayudó a la exposición de preguntas, dudas e intercambio de información por parte de los asistentes.

Los temas tratados durante las jornadas cubrieron diferentes ámbitos relacionados con el manejo de campos de golf como son el uso de alternativas biológicas frente a pesticidas, la identificación y control del picudo rojo en palmeras, el manejo de aguas salinas, sistemas de telecontrol en sistemas

de riego, presencia de nematodos en campos de golf además de mostrarse novedades en maquinaria –las charlas pueden descargarse desde la página web de la AEdG–.

Desde aquí agradecer a los ponentes y a las empresas colaboradoras (Valero y Alarcón, Campoés, Servicentre, Consejería de Agricultura y Agua, Rainbird, Greenmowers-Ransomes Jacobsen y Polaris World) que hicieron posible el evento y que en todo momento cubrieron las necesidades de los inscritos.

La duración de las jornadas hizo posible el gran intercambio de información entre los presentes, que cuya experiencia en campo completó la oferta técnica. Como anécdota cabe destacar el aplazamiento de la última charla técnica que se impartirá próximamente y que se pondrá en conocimiento a los inscritos a las jornadas, así como a los asociados.



Firecal, S.L. reúne a los Greenkeepers de Castilla-León

El pasado 10 de Febrero, la empresa Firecal S.L. dedicada al sector de los fertilizantes en Castilla y León, reunió a los Greenkeepers de la AEdG de la zona para celebrar una jornada técnica.

Durante la primera parte del día, se celebró una charla técnica en la que se contó con la colaboración de Compo Expert y Bayer Environment. Posteriormente, los asistentes visitaron la emblemática bodega de Rueda e Yllera, donde disfrutaron de un agradable almuerzo castellano, que sirvió para poner fin a la jornada.



Open de España de golf 2010



El Real Club de Golf de Sevilla acogerá, por segunda vez en su historia, el Open de España Masculino, que tendrá lugar entre los días 29 de abril y 02 de mayo en la capital hispalense.

Este torneo, promovido por la Real Federación Española de Golf, forma parte del Circuito Europeo Profesional, y viene celebrándose desde el año 1912.

Tras officiar de forma exitosa como sede del evento en 2008, cuando más de 40.000 personas acudieron a presenciar el torneo, el Real Club de Golf de Sevilla recoge el testigo del PGA Golf de Cataluña, lugar de celebración en 2009. Cabe destacar que el campo es considerado de primera categoría y

en él se han celebrado numerosas competiciones tanto a nivel nacional como internacional, destacando entre ellas la Copa del Mundo de Golf 2004. Todo ello no sería posible sin la extraordinaria labor y el trabajo incansable de su greenkeeper, Patrick Allende, que estamos seguros, estará a la altura de nuevo en esta ocasión.

Dada la importancia del evento, desde el Real Club de Golf de Sevilla y con la colaboración de la AEdG se ha puesto nuevamente en marcha el Programa de Voluntarios, que, tras la experiencia de años anteriores, ha demostrado ser imprescindible para ultimar los detalles de preparación del campo y las labores de mantenimiento durante las jornadas del torneo.

Seminario del programa FEGGA en La Torre golf resort

El pasado 4 de Febrero se celebró en el centro de convenciones de La Torre Golf Resort un seminario de mejora en la comunicación enfocado a greenkeepers (Communication Skills Seminar). El seminario fue impartido por el profesor Frank Newberry, y está encuadrado dentro de los seminarios previstos por el programa FEGGA (FEGGA Scholarship Programme) desarrollado en España en los distintos campos de Polaris World. Cabe destacar el enfoque práctico del profesor Newberry, que con su dilatada experiencia en presentaciones de alto nivel, consiguió mostrar pequeñas claves para la mejora de la comunicación en perfiles de nuestro sector. Asimismo, el seminario sirvió de adelanto para conocer los estudios que se mostrarán en la próxima reunión FEGGA que se celebrará en Viena, por parte de los miembros del programa FEGGA y que se han desarrollado en los diferentes campos de Polaris World. Desde aquí agradecer a La Torre Golf Resort por la cesión de sus instalaciones, y a Dean Cleaver junto a Anthony Bonnett por la organización del evento conjunto FEGGA-Polaris World.



El Club de Golf Alcanada de Mallorca obtiene la certificación según la norma UNE 188001:2008

El Club de Golf Alcanada de Mallorca se convierte en el primer campo de Golf auditado por la Norma 188001:2008, en Baleares y el sexto certificado por el ICTE (Instituto para la Calidad Turística Española) en España.

En el marco de FITUR, la Feria Internacional de Turismo en Madrid, el Director Regional Centro-Sur de TÜV Rheinland España, Francisco Grande, y la Responsable del área de Turismo, Susana Vendrell, han hecho hoy entrega del certificado correspondiente a la auditoría realizada según la Norma UNE 188001:2008 al Club de Golf Alcanada, de Puerto del Alcudia (Mallorca), representado por su director de Golf, el Sr. Kristoff Both.

La auditoría llevada a cabo por TÜV Rheinland a finales de 2009 en las instalaciones del Club de Golf Alcanada en Mallorca abarcó las áreas de dirección, dirección deportiva, ventas y reservas, restauración, mantenimiento, limpieza, administración, Recursos Humano, greenkeeper y servicios complementarios al juego gestionados por el campo de golf o subcontratados a terceros, como alquiler y venta de equipos y materiales, cursos de golf, alquiler de coches, cuarto de palos, etc.

La norma UNE 188001:2008, pionera en su ámbito, engloba los requisitos específicos para los campos de golf, y supone una mejora de los requisitos básicos establecidos por la legislación.

A partir de ahora el Club de Golf Alcanada podrá lucir su nuevo certificado y demostrar así su compromiso con la Calidad y el Medioambiente siendo el primer club de Golf de Baleares en conseguir la certificación según la norma 188001:2008, resultado sin duda del trabajo y compromiso demostrados por todo el equipo del Club, como lo destaca su Director el Sr. Both.

Acerca del Club de Golf Alcanada

El campo de Golf de Alcanada fue inaugurado en octubre de 2003. El campo fue diseñado por Robert Trent Jones Junior y es uno de los más apreciados por los experimentados golfistas que viajan a Mallorca.

Lo más espectacular del diseño del campo son las vistas a la Bahía de Alcúdia que el golfista tiene en casi todos los hoyos. El Club de Golf Alcanada es el único campo de golf en Mallorca que está justo al lado del mar. El faro de la isla de Alcanada, situado a unos 150 metros dentro del mar es parte del anagrama del club.

El campo de golf está construido en un área natural, y su bien equipada tienda está dentro de un edificio centenario. Los golfistas que eligen éste campo encuentran pura naturaleza en el campo con variedades de vida salvaje y raras especies de pájaros.

El Club de Golf Alcanada ofrece una amplia oferta en cursos de golf: desde clases individuales por persona pasando por cursos organizados en grupos de adultos y niños, hasta clases audiovisuales y de práctica en el campo con el pro.



Muere un operario del campo de golf de Congosto arrollado por su tractor

El trabajador, Alejandro González, de 54 años de edad y vecino de Villaverde, era el operario del campo de golf más veterano. El pasado 22 de diciembre apareció sin vida debajo del vehículo tras descender por un talud que se encontraba con hielo y nieve. El tractor y el operario quedaron encajados en una zona de arbustos del campo de golf. González, natural de la localidad de Villaverde de los Cestos, casado y con dos hijos, se subió alrededor de las diez de la mañana a una de las máquinas del Campo de Golf con las que se realizan labores de mantenimiento. El tractor se encontraba en un almacén de maquinaria, y según los primeros indicios, Alejandro intentó descender con la máquina por un talud que se encontraba completamente helado y con algo de nieve.

Nadie vio nada, por lo que se cree que perdió el control del vehículo pesado y fue despedido, con tan mala fortuna que la máquina le alcanzó causándole la muerte prácticamente en el acto. Al lugar del suceso acudieron sanitarios

del servicio de emergencias del 112, pero prácticamente sólo pudieron constatar el fallecimiento. Los bomberos de Ponferrada se desplazaron también al campo de golf de Congosto para sacar al trabajador de debajo del tractor.

Se da la circunstancia que el campo de golf de Congosto permanecía cerrado a los aficionados a este deporte desde el pasado 16 de diciembre, debido fundamentalmente a que la nieve y el hielo hacían la práctica del golf como un imposible. «No sabemos por qué cogió el tractor; pero él era el que más sabía del mantenimiento de las instalaciones, porque llevaba con nosotros desde que se abrió el campo de golf y creemos que volcó con el tractor pequeño y recibió un golpe fuerte», indicaba ayer uno de los responsables del centro deportivo. La muerte de este trabajador ha causado un profundo pesar entre el personal relacionado con el campo de golf, dado que era muy conocido y llevaba en él desde los orígenes, desde que se puso en marcha estas instalaciones de ocio.